



Č.j.:23649/2020-UVCR-10

Vysvětlení zadávací dokumentace č. 2 nadlimitní veřejné zakázky

„Zajištění konferenčních služeb pro akce konané na území ČR v souvislosti s předsednictvím ČR v Radě EU v roce 2022“

na žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 4

Zadavatel obdržel dne 20.10.2020 prostřednictvím profilu zadavatele žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 4, které tímto dle § 98 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), poskytuje.

Žádost o vysvětlení zadávací dokumentace č. 4

Dobrý den,

touto cestou Vás žádáme o dodatečné informace k veřejné zakázce s názvem „Zajištění konferenčních služeb pro akce konané na území ČR v souvislosti s předsednictvím ČR v Radě EU v roce 2022“.

Dotazy k části č. 1:

Dotaz č. 1

1. Můžete specifikovat tlumočení v režimu 23/18 (jedenáct sál musí umožnit instalaci 18 tlumočnických kabin).

Odpověď na dotaz č. 1

Jednání summitu bude tlumočeno z 23 jazyků do 18 jazyků. Tento režim vyžaduje umístění 18 tlumočnických kabin splňující požadované ISO normy uvedené ve specifikaci předmětu plnění (příloha F1 zadávací dokumentace).

Dotaz č. 2

2. Pokud nemá uchazeč k dispozici mikrofony včetně 10" obrazovky, je možné použít klasické mikrofony a např. 10 obrazovek uprostřed sálu?
 - a. Přesně takto je to řešeno na ilustračním obrázku, který je součástí zadávací dokumentace.
 - b. Pokud by zadavatel opravdu trval na mikrofonech s obrazovkou, je možné prověřit, zda opravdu zadavatel trvá na 10" obrazovce. Dle našeho názoru se takovéto mikrofony nedělají.

Odpověď na dotaz č. 2

Požadavek byl upřesněn v zadávací dokumentaci – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3.

Co se týká mikrofonů, je nutné, aby splňovaly požadavky ISO normy ISO 22259:2019, dle které by měl mikrofón umožňovat zapnutí pouze jednoho mikrofónu ve stejnou chvíli (FIFO 1 = first in, first out s 1 aktivním mikrofónem), předsedající může vypnout ostatní mikrofony, mikrofón předsedajícího nikdo vypnout nemůže. V případě akce typu 1 (Summit) jsou požadovány obrazovky na stolech (cca 10"), které nemusí být součástí mikrofónu, nikoliv velké obrazovky uprostřed sálu.

Dotaz č. 3

3. *V zázemí pro novináře požadujete zajistit ISDN rozvod pro všechny pracovní místa. Můžete specifikovat, co vše požadujete po ISDN rozvádět a dále jejich počet?*

Odpověď na dotaz č. 3

Požadavky na připojení byly upraveny v zadávací dokumentaci – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3. Zajištění ISDN linek nebude vyžadováno, pouze 2 zvláštní okruhy se silným wifi připojením.

Dotaz č. 4

4. *Můžete specifikovat, co je myšleno TV live stand up*

Odpověď na dotaz č. 4

Live stand up je místo pro zajištění živých vstupů televizních nebo rozhlasových společností, jehož prostorové umístění v objektu navrhne dodavatel, vybaví jej zásuvkami silnoproudu, základním mobiliářem pro techniky a silným internetovým připojením, které zvládne rovněž live stream přenos. Zadavatel dodá bannery s logem konference a ostatní technické vybavení si zajistí konkrétní televizní a rozhlasové společnosti.

Dotaz č. 5

5. *Můžete více specifikovat audio a video výstupy (100 ks)? Má zadavatel představu ohledně konektorů (HDMI, nebo SDI).*

Odpověď na dotaz č. 5

Audio a video výstupy budou realizovány následně: zadavatel požaduje zajistit audio výstupy pomocí rozdělovacích zesilovačů se 100 ks zásuvek/zdířky (XLR konektor) a video výstupy pomocí video distributorů se 100 ks zásuvek/zdířky - (konektor SDI).

Dotaz č. 6

6. *U Národní tiskové konference požadujete rozvod videa. Nejsou ale poptávány kamery. Jak bude toto řešeno?*

Odpověď na dotaz č. 6

Streamování národní tiskové konference nebude zajištěno, požadujeme pouze audio/video zdířky, kamery a další vybavení si zajistí přítomní novináři.

Dotaz č. 7

7. *V požadavcích na ozvučení je psáno o tlumočení ve všech jednacích a tiskových místnostech, tedy i zde. Kolik se v tomto případě bude tlumočit jazyků. Bude se nahrávat video/audio. Pokud ano, jaké jazyky se budou nahrávat?*

Odpověď na dotaz č. 7

Tlumočení národní tiskové konference nebude požadováno, zajištěno bude pouze tlumočení hlavní tiskové konference.

Dotaz č. 8

8. *Streaming tiskové konference na internet a do zázemí pro novináře. Pro přenos audio video signálu (streamování) do vedlejších místností budou zajištěny obrazovky obrazovky 55-60 palců/plátno.*
- a. *Můžete specifikovat počet požadovaných obrazovek/pláten? Dále prosíme o informaci, jaký zvuk bude přenášen? Zda originál, nebo tlumočení z kabin?*

Odpověď na dotaz č. 8

Informace o vybavení zázemí pro novináře je uvedena v příloze F1. Bude požadováno buď 1 plátno nebo 3ks obrazovek. Varianta bude zvolena s ohledem na dispozici konkrétních prostor. Přenos zvuku (zda originál nebo tlumočení) bude specifikován v návaznosti na volbu jazyka konkrétních řečníků, do zázemí pro novináře se počítá s přenosem v anglickém znění.

Dotaz č. 9

9. U streamu na internet se bude streamovat všech 19 jazykových mutací?

Odpověď na dotaz č. 9

Stream tiskové konference na internet bude přenášen anglickém/anglicky tlumočeném znění.

Dotazy k části č. 2:

Dotaz č. 1

1. Kolik bude požadujete staniček? Budou zajišťovány i staničky pro novináře?

Odpověď na dotaz č. 1

Počet tlumočnických staniček se sluchátky se liší dle počtu osob přítomných na jednání (počty osob v jednotlivých sálech jsou uvedeny v příloze F2a - tabulka podrobné specifikace neformálních Rad EU – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3). V hlavním jednacím sálu i v následovém sálu (v případě, že je u Rady vyžadován) zadavatel počítá se staničkami pro všechny osoby přítomné v sálech. S tlumočnickými staničkami pro novináře se počítá v sále pro tiskové konference. Detailní informace o počtu staniček pro delegáty i novináře jsou uvedeny v příloze B2 zadávací dokumentace - Kalkulace nabídkové ceny – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3.

Dotaz č. 2

2. Kolik dní budou trvat jednotlivé rady?

Odpověď na dotaz č. 2

Detailní informace o délce trvání jednotlivých Rad jsou uvedeny v příloze F2a zadávací dokumentace - Tabulka podrobné specifikace neformálních Rad EU – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3 V uvedené příloze je u každé Rady stanoveno, kolik dní bude jednání probíhat a také v jakém časovém rozhraní. Trvání jednotlivých Rad a požadovaná doba pronájmu konferenčních prostor pro jednotlivé akce je rovněž uvedena v příloze B2 zadávací dokumentace - Kalkulace nabídkové ceny– viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3.

Dotaz č. 3

3. Kolik bude tiskových konferencí (po každé radě 15)?

Odpověď na dotaz č. 3

Zadavatel počítá s organizací tiskové konference u každé neformální Rady. Je proto třeba zajistit tiskový sál pro každou akci (tzn. pro 15 Rad). Je možné, že počet tiskových konferencí bude vyšší, jelikož u některých Rad (v závislosti na projednávaných tématech), se může konat i víc tiskových konferencí po skončení jednacího bloku. Zadavatel nyní počítá se zajištěním vybavení tiskového sálu pro každou Radu, tak, jak je to uvedeno v příloze B2 zadávací dokumentace - Kalkulace nabídkové ceny – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3.

Dotaz č. 4

4. Můžete specifikovat využití 65 ks 10" obrazovek a 8 ks 65" obrazovek uprostřed sálu?

Odpověď na dotaz č. 4

Pro každou jednotlivou akci požaduje zadavatel zajistit do hlavního jednacího sálu buďto malé 10" obrazovky (monitory) na stolech, a to v počtu vždy 1 ks pro každou delegaci (pozn. počet kusů

malých obrazovek tedy odpovídá ve všech případech počtu delegací), nebo 4 - 8 ks 60" obrazovek uprostřed hlavního jednacího sálu. Počty 10" nebo 60" obrazovek pro jednotlivé Rady jsou uvedeny v příloze B2 zadávací dokumentace - Kalkulace nabídkové ceny – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3. Zadavatel požaduje, aby dodavatel do kalkulační tabulky uvedl vždy cenu pro nejvhodnější variantu s ohledem na konkrétní prostor. Tyto 10" nebo 60" obrazovky budou zobrazovat aktuálního řečníka v sále (snímán pomocí stropní kamery), případně obsah prezentace.

Dotaz č. 5

5. *Kolik bude potřeba konferenčních mikrofonů, pláten a projektorů na zasedání rady?*

Odpověď na dotaz č. 5

Počty mikrofonů, pláten a projektorů se liší u každé akce, a to v závislosti na počtech účastníků a požadovaných místnostech (zda bude vyžadován i náslechový sál). Detailní informace o konkrétních počtech technického vybavení pro každou akci jsou uvedeny v příloze B2 zadávací dokumentace - Kalkulace nabídkové ceny – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3.

Dotaz č. 6

6. *Kolik bude tiskových konferencí na Neformální radě? (15 nebo 30?)*

Odpověď na dotaz č. 6

Zadavatel počítá s organizací jedné tiskové konference u každé Rady (možnost konání i více tiskových konferencí během jednoho jednání, viz odpověď na dotaz č. 3). Je proto třeba zajistit tiskový sál pro každou akci (tzn. pro 15 Rad). Zadavatel nyní počítá se zajištěním vybavení tiskového sálu pro každou Radu, jak je to uvedeno v příloze B2 zadávací dokumentace - Kalkulace nabídkové ceny – viz přílohy vysvětlení zadávací dokumentace č. 3.

Dotaz č. 7

7. *Jaké jsou požadavky na techniku na slavnostní večeři?*

Předem děkujeme za odpověď.

Odpověď na dotaz č. 7

Zadavatel nebude organizovat slavnostní večeři v centrálních konferenčních prostorách. V rámci cateringu bude třeba zajistit pouze coffee breaky a obědy. Zadavatel proto nepožaduje žádnou techniku pro konání večeří.

Vzhledem k provedené změně a doplnění zadávací dokumentace **zadavatel rozhoduje o prodloužení lhůty pro podání nabídek na celou její původní délku, tak, jak je uvedeno ve vysvětlení zadávací dokumentace č. 3.**

PhDr. Štěpán Černý,
ředitel Odboru koordinace evropských politik Sekce pro evropské záležitosti